

Mittwoch bis Samstag 15-22Uhr

تا شنبه ساعت چهارشنبه ۱۵-۲۲

من الأربعاء الى السبت من الساعة ۳ ظهرا" إلى ۱۰ ليلا

Programm April

برنامه هاي آوريل

برنامه شهر نيسان



Vom 19.04. bis 22.04. haben wir geschlossen!

تستمر عطلة الفصح من التاسع عشر الى الثاني والعشرين من نيسان

از نوزدهم تا بیست و دوم آوریل تعطیل می باشیم

| | | | | |
|-----------------|-------------|---|--|---|
| Freitag, 26.04. | 19:00-20:30 | ARTIST TALK: Künstlerprofile und Podiumsgespräch mit SHIRIN ASCHKARI (IRAN) & IRINA NOVARESE (ITALIEN) | حوار الفنان: شخصيات فنية و حوار على المنصة | آرتیست تاک: گفتگو با هنرمند ایرانی شیرین اشکری از ایران و ایرینا نواری از ایتالیا |
| Samstag, 27.04. | 11:00-14:00 | In Kooperation mit FAIRTRADE TOWN: Faires Frühstück mit öko-fairer Modenschau Lernen Sie den Fairen Handel kennen und schmecken! Mit Führung durch die Ulme | بالتعاون مع حملة التجارة العادلة تقدم الأولمه فطورا صحيا و عرض أزياء تبعا لمعايير هذه الحملة | با همکاری تعاونی فرتریدتاون: با یک صبحانه سالم همراه با فشن شو با یک معامله منصفانه در صنعت غذا آشنا شوید |
| | 14:30-17:30 | Kalligrafie Kurs „Diwany“ mit dem Künstler Abdul Razzak Shaballout, bitte anmelden | دورة الخط العربي نقش مع الفنان عبد الرزاق الشبولوط الرجاء التسجيل | آموزش خوشنویسی نسخ با هنرمند عبدالرزاق الشبولوط، لطفا ثبت کنید |
| | 15:00-19:00 | ARTIST TALK: Workshop und künstlerische Partizipation mit SHIRIN ASCHKARI (IRAN) & IRINA NOVARESE (ITALIEN) | حوار الفنان: ورشة عمل فنية و دعوة اشتراك للجميع مع الفنانة شیرین أشقر من ایران و ایرینا نوفاریز من ایتالیا | آرتیست تاک: ورکشاپ و مشارکت هنری با شیرین اشکری از ایران و ایرینا نواری از ایتالیا |
| | 18:00-21:00 | In Kooperation mit ALSAEIDA e.V.: 4. Forum for Advocacy and Change Thema: „Beschäftigungsmöglichkeiten für Frauen auf dem Arbeitsmarkt in Deutschland und Europa“ | بالتعاون مع جمعية السيدة منبر للحوار و التغيير و الموضوع هو فرص العمل للنساء في ألمانيا و أوروبا | با همکاری السیده: انجمنی برای گفتگو و تغییر: بررسی فرصت های شغلی برای زنان در بازار کار آلمان و اروپا |

الأول من أيار يوم عطلة! Wir haben am 01.05. geschlossen! اول می تعطیل می باشیم!

Regelmäßige Kurse

البرامج الدورية
برنامه های دائمی

| | | | | |
|-------------|-------------|--|---|--|
| Dienstags | 16:00-19:00 | Bauraum geöffnet: Arbeiten in der Holzwerkstatt | المساحة المتاحة للعمل في ورشة الخشب | کار در کارگاه چوب |
| Mittwochs | 15:00-17:00 | Sprechstunde der Integrationslotsen | لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر او تعبئة الطلبات | جلسه مشاوره برای حامیان اینترکلتور |
| | 16:30-18:30 | B2 Deutsch Übungskurs | تمارين لغوية لفحص ال بي2 | کلاس تمرین آلمانی B2 |
| | 18:00-20:00 | Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern | تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية | ساعات کار کتابخانه/ به امانت گرفتن کتاب |
| | 18:00-20:00 | Yaylas Wiese e.V.: Literarische Lerngruppe Deutsch (Level B und C) und Vorgespräch für neue Sprachlernhelfer | جمعية يايلاس فيزيه درس للمهتمين باللغة الألمانية الأدبية مستوى بي و سي و مقابلة تعارف للمهتمين بمساعدة متعلمي اللغة الألمانية | Yaylas Wiese e.V.: گروه مطالعات ادبیات آلمانی (Level B und C) و صحبت ابتدایی برای زبان آموزان جدید |
| | 18:30-20:30 | Deutsch im Sprachcafé | اللغة الألمانية في مقهى اللغات | تمرین صحبت کردن به زبان آلمانی در کافه زبان |
| Donnerstags | 14:00-17:00 | Offener Computerkurs nur für Frauen | دورة تعليم مفتوحة الكومبيوتر للسيدات | کلاس آموزش کامپیوتر برای بانوان |
| | 15:00-17:00 | Sprechstunde der Integrationslotsen | لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر و تعبئة الطلبات بالعربي | جلسه مشاوره اینترکلتور برای پناهندگان (به فارسی) |
| | 15:30-16:30 | Spielgruppe für Kinder von 1- 3 | مجموعة لعب للأطفال من سن الأولى الى الثالثة | بازی گروهی برای کودکان 1-3 |
| | 17:00-18:30 | Job Coaching für Geflüchtete | التدريب لإيجاد وظائف للاجئين في ألمانيا | مشاوره ی شغلی برای پناهندگان و مهاجران |
| | 19:00-21:00 | Willkommen-im-Westend: Treffen der Freiwilligen der Willkommensinitiative (Jeder erste Donnerstag im Monat) | لقاء مع مجموعة (اهلا بكم في فست اند) اجتماع متطوعي مبادرة أهلاً بكم | «جلسه ی داوطلبان گروه « به وست اند خوش آمدید |
| | 18:00-21:00 | Offenes Kunstatelier für Erwachsene | مرسم الفن المفتوح للكبار | آتلیه هنری برای جوانان و بزرگسالان |
| Freitags | 15:00-17:30 | Kinderkunst draußen - für Kinder von 4-8 | ورشة عمل فنية للأطفال في الخارج من عمر 4-8 | فعالیت هنری کودکان در فضای باز ۴ تا ۸ ساله |
| | 17:00-19:00 | Yaylas Wiese e.V.: Familienkurs Deutschlernen mit klassischer Kinderliteratur | جمعية يايلاس فيزيه. درس تعلم اللغة الألمانية للعائلات في الأدب الألماني الكلاسيكي | Yaylas Wiese e.V. آموزش خانوادگی زبان آلمانی با ادبیات کلاسیک کودکان |
| Samstags | 15:30-17:30 | Kinofilm für alle Kinder ab 5 Jahren | سينما الأطفال لجميع الأطفال اعتباراً من سن الخامسة | نمایش فیلم به آلمانی برای همه ی کودکان از 5 سال |
| | 16:00-19:00 | Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern | تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية | ساعات کار کتابخانه/ به امانت گرفتن کتاب |
| Sonntags | 14:00-16:00 | Lernen mit Back on Track und Elterncafé (Hausaufgaben und Arabisch) | التعليم و العودة إلى المسار - مقهى للأهالي و مساعدة للطلاب في فروضهم المدرسية | جلسه ی والدين همراه کمک به تکالیف مدرسه دانش آموزان |

(Stand: 16.04.)